

市報

とおがまち

編集発行 / 十日町市役所(電話代7-3111) 毎月10日 / 昭和32年6月5日第3種郵便物認可(11部57号)



火の元点検を心がけよう

例年冬期間は、火災が多く発生しています。

十日町地域消防本部は、降雪を前にして、市内の事業所や家庭を訪問、火災予防のための火の元点検を行ないました。

各家庭でも、ガスもれ、火気使用器具の安全点検を行ない、みんなで火災のない冬を過ごしましょう。

12 / 10
December
□218号□



除雪機械の整備点検する市役所除雪隊——。
積雪の状況によっては、午前2時頃から出動し、市民の足を確保する。

冬将軍がやってくる 市民生活に万全を

新潟地方気象台によると、12月は冬型の気圧配置が続き、強い寒気で大雪となるおそれがあり、荒れそうということです。市では、市民生活の安全と、交通の確保を図るため除雪対策室を設け、いろいろの対策を講じています——。

市道の 除雪

昨年より二〇・三メートル延長

除雪はみんなの力で

去る十二月一日、除雪対策室（窓口は市役所環境課）を設置しましたが、市道の除雪作業は市役所建設課を中心に行ないます。除雪庄雪路線は昨年より二七・九メートル多い二百八十一・七八メートルをロータリー車や高速グレーダーを含め八台の除雪機械を中心に行う状況によって、午前二時頃から出動し、冬

期の交通を確保します。そのほか、民間保有の除雪機械を借りあげ除雪にあたります。また、山間地域で除雪のできない路線の機械圧雪に力を入れることにしています。またスノーボート、雪上車の配置などを行ない急患輸送体制に万全を期すことにしています。

除雪方法は、第一種、第二種委託、雪割除雪路線と第一種圧雪、第二種圧雪の六種類に区分し除雪を進めます。また、豪雪の場合、生活物資の輸送道路や

市民のみなさんからご協力を

路上駐車禁止

路上駐車は、除雪作業の大きな障害になります。絶対しないこと。駐車中に除雪車などによる破損を生じても責任はもてませんのでご注意ください。市及び土木事務所は、十日町警察署、事業所等の協力で夜間パトロールを強化し、路上駐車を排除することにしています。路上駐車しないよう、運転者の強い白覚を望みます。

主要幹線道の除雪を重点に行ないます。

国県道の除雪体制
十日町土木事務所は、三十九台の除雪機械をそれぞれ十日町、川西、中里、津南に配置し総延長百六十四・七キロメートルを除雪することになっています。

雪おろしの際には
電話線にご注意
冬になりますと、雪おろしの際の不注意から、電話線や電線の断線事故が多発し危険です。また断線の原因にもなっていますので、雪おろしの際には十分ご注意ください。

(十日町電報電話局)

自分の家の前は、自分で除雪
除雪により、各家庭の玄関に寄せられた雪のかたまりは自分で処理されるようお願いいたします

雪おろしにご注意
除雪や消雪をした道路に雪を捨てないでください。やむを得ず路上に雪をおろす場合、路側へ積み上げてください。

その他
除雪作業中は危険です。特に子供等絶対に近寄らせないようお願いいたします。

消火栓ははっきりわかるよう目じるしを。

戸籍の話

子供の出生届を忘れずに



子供が生まれたら十四日以内に必ず届出をしましょう。出生届をしないと、いつまでも戸籍に記載されません。戸籍に記載されていないと学校へ入学するとき、就職するとき、その他自分の身分関係や国籍の証明などが必要のときに大変めんどうなことになります。

出生届をするには、市役所に用紙がありますから、その用紙に医師か助産婦の証明をもらい、必要事項を記入のうえ、届出てください。

雪と交通のお知らせ板を設置

林業試験場十日町試験地や市内十六カ所の市立気象観測所等から収集した積雪情報や市内国県道の交通状況、飯山線運行状況、バス路線の運行状況等雪に関する情報は、市役所正面入口と第四銀行前に設置する「雪と交通のお知らせ」板で市民のみなさんに毎日（休日を除く）お知らせします。

踏切りにご注意

例年冬になると踏切り事故が急増しています。本年も尊い人命が失なわれました。長野鉄道管理局では、遮断機、警報機が設置されていて交通量の多い高田町、碓氷町など市内十五カ所の踏切りに冬期踏切保安協力員を委嘱、踏切の交通安全に努めることにしています。

水道蛇口の凍結防止

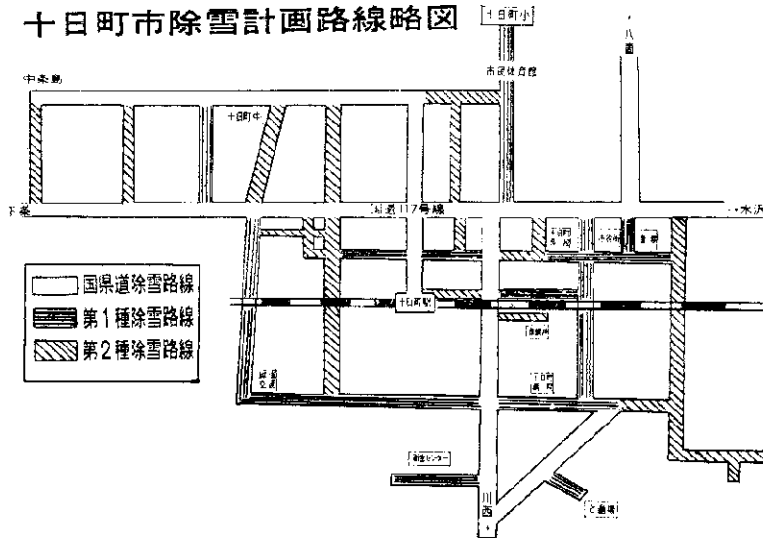
各家庭の水道蛇口は、寒さの



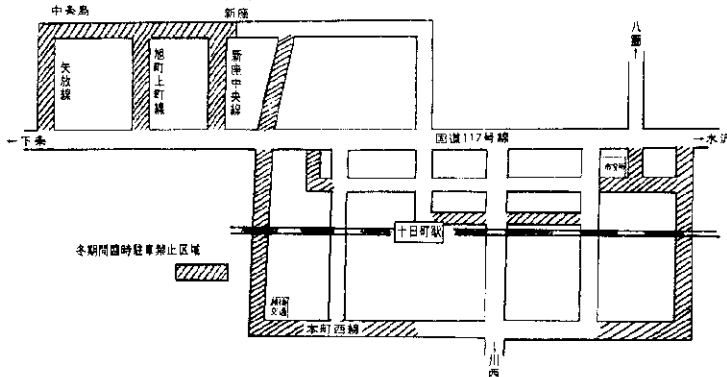
冬期踏切事故をなくしよう

49年1月から3月の踏切事故は、6件で死亡4人、重軽傷7人を出しました。これは、ほとんど一旦停止や左右の安全確認を怠ったための事故です。冬期間は、雪隠等で左右の見通しが悪くなりますので、特にご注意ください。写真は、市内踏切現場調査。

十日町市除雪計画路線略図



冬期間臨時駐車禁止区域



なだれ事故にご注意

なだれは新雪の場合にも発生します。通学路に危険な場所があるときは児童生徒に注意、安全なまわり道を確保してください。

建物の除雪
出稼留守家庭等はあらかじめ除雪工夫の確保を。

衛生対策について
冬期のごみ収集については、すでに各家庭に配布済の「冬期ごみ収集計画表」のとおり変更しましたのでお間違いないようお願いいたします。特にごみは各家庭で計画的に出すようにし、年々始めに集中しないよう配慮してください。無雪路線以外の町内で、くみ取り式便槽の家庭は、早めにくみ取りを手配してください。



道路除雪は万全——中魚沼地区除雪協力会では、除雪の障害となる自動車の路上駐車問題が真剣に論議された。

恐ろしい火災を防ぐ

生活の一部にしよう火の点検

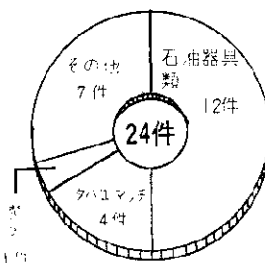
十一月二十九日夜から三十日の朝にかけて新潟市、長岡市、三島市泊町で火災があり、五棟を全半焼等県下で火災が相次いで起きています。

例年寒さも一段ときびしくなるこのシーズンは、火災発生も多く、早急な生命や財産が失われています。みなさんの家庭でも、家族ひとりひとりが火の元点検に心がけ、恐ろしい火災を防ぎましょう。

火災発生原因

石油器具類がトップ

ことしの市内火災発生状況(別表)は、十一月末日現在です。で二十四件。建物三百五十平方メートル、林野、その他十三アールを焼失し、損害額四百五十万一千円に達しています。これを原因別にみると、別表のとおり、石油器具類がトップ



原因別火災発生件数

雪によるガスもれを防止するため、プロパンガス容器的雪囲いを適切に。

冬期は雪囲いなどにより、窓がふさがれるので、避難口を確保しておく。

石油など水で消えない火災

119番、通報のしかた

- ①落ち着いて119番を確実にダイヤルし、火災発生場所をはっきりと伝える。特に町名、部落名や、付近の目となる建物があったら忘れずに。
- ②消防隊到着まで、できる限り初期消火につとめる。
- ③商店などの一般の赤電話からかけるときは、お店の人から電話の鍵をあけてもらってからダイヤルしてください。

に備えて一家に一台の消火器を準備しよう。

また、この原因する火災が多く発生しています。寝たばこやたばこの投げ捨てはやめよう。

石油器具の正しい使い方

- 給油をするときは、灯油かどうか確認し、消火してから行う。
- 移動は消火してから行う。
- 近くに引火しやすいものを置かない。
- 障子、カーテンなどから30センチ以上離して使う。
- 外出は消火を確かめてから行う。
- 石油ストーブを購入するときは、自動消火装置の備え付けであるものにする。

通報者

市役所環境課
七三二二番

雪に関する通報、苦情は人命、住家及び道路に危険がともなう場合、急を要する場合。

発見者
市役所環境課
消防団幹部
警察署二〇番
七三二二番

市役所
七三二二番



年金給付額の新旧対照表

保 険 料 納付済期間	経営移譲年金		農業者老齢年金	
	新	旧	新	旧
5 年	17,600円	8,000円	2,200円	1,000円
20 年	35,200円	16,000円	8,800円	4,000円
25 年	44,000円	20,000円	11,000円	5,000円
30 年	52,800円	24,000円	13,200円	6,000円

(注) 金額は月額です。



「老後を楽しく、これは市民みんなの願いです。」

老後のため

農業者年金

このほど農業者年金制度が改正されました。年金額の物価スライドや、出稼期間を年金受給資格期間に通算するなど、大へん有利になりました。以下は親父と倅の年金問答。

親父と倅の農業者年金問答

親父 おはよう、朝からチラシとにらめっこか。
倅 農業者年金だよー。農業後継者にとって大問題だ。
親父 昨日、部落の説明会に出たよ。

倅 おれ、先の方がちょっとわからなくて、まんながあやふやで、おしまいがまるつきりわからねえ。
親父 なんだい、ちっともわからねえんじゃないか。
倅 早く言やね。

親父 遅くいつたって同じだよ。
倅 きようは野良仕事休むから、じっくり聞かせてくれよ。

親父 まあ、いいだろう。どんなこといってんだ。
倅 まず、農業者年金に入るといつどれ位の年金がもらえるかっていうことだ。

親父 農業者年金といっても経営移譲年金と農業者老齢年金の二つあるんだ。経営移譲の方

は、農業者年金に入つて、二十年保険料を納めた人が、六十歳になるまで農業経営を倅や他の農家に農地の権利を譲ったりしたとき、(六十歳と六十四歳)もらえるんじゃないか。

倅 農業者老齢年金はー。
親父 これは、六十五歳から自動的に支給され、早い人で昭和五十六年に支給がはじまる。また、六十五歳からうける経営移譲年金は、経営移譲年金と農業者老齢年金の両方がもらえることになる。そればかりか、農業者年金は、国民年金に加入していることが条件だから、国民年金の給付もうけられるわけだ。

倅 この年金は、日本人ならだれでも入れるのかい？
親父 そうはいかない。当然加入といつて、農業者年金に入る第一の条件は五十歳以上以上の農業経営主であること。その人が国民年金に入っており、大

正五年一月二日以降に生まれた人(二十歳以上)は、すべて加入するようになってるんだよ。倅 経営主以外の人はだめなのかい。

親父 いやいや、国民年金に入っていれば、五十歳以上の農業経営主の後継者は、任意加入の制度もあるんだよ。
倅 だんだんわかってきたがそれじゃ保険料はいくら納めたらいんだよ。

親父 これは、重要なことだな。保険料といっても、農業者年金分七百五十円のほかに国民年金の定額分九百円、附加保険料四百円と三つあり(三階建年金)合計すると二千五百円ということかな。これが、来年一月から農業者年金千六百五十円、国民年金定額分千五百円となる。

すなわち、今回の改正で、年金額が二・二倍増えるかわりに保険料もちょびり上げること、年金加入者にも協力して欲しいわけだ。

〔特例〕

五年と十九年納めた人がもらえます

倅 保険料を一年だけ納めた人でももらえるのかい。
親父 それは無理だ。実際は二十年以上ということになってる。

倅 それじゃ、六十歳まであと二十年ないってえ人達は入れないのかい。
親父 その人たちに特例があ

り、五年から十九年納めた人達でも、納めた年数に応じて経営移譲年金は六十歳からもらえることになってるんだよ。
倅 六十歳前に死んだときはどうなるんだい。

親父 三年以上保険料を納めた人が、年金をやめたり、亡くなったたりした時は納めた年数で一時金がもらえる。たとえば、三年納めた人で三万円(六万六千円)十年で十二万五千円(二十七万五千円)てえふうにな。

(注・カッコ内は来年一月から実施)
市での加入率は当然八十三割任意二十四割。
親父 全国で百七万人といわれているが、市では加入資格者が、千九百二十二人いるんだ。このうち、当然加入者は七百八十人、任意加入者二百三十人入っている計算だ。おまえも入らなくちゃあ。

倅 任意加入にてえんだらう。そのために聞いてるんだよ。年はとりたくねえや。
親父 このやろ。

農業者年金の申し込みやお問い合わせは

市役所農業委員会
電話 七・三二二番
有線五二七二番
市農業協同組合本所
電話 二・三三七番
有線五二六〇番

交通事 故根絶 百日運動にご協力を

飲酒運転を追放しよう

最近、市内で悲惨な交通事故死亡事故が相次いで発生しています。しかも、十月二十二日以降二十六日までの五日間で三件三名の死亡事故が発生。このまま続くと何件死亡事故が発生するのかわかりません。非常事態を招いています。

そこで、市交通安全対策会議では、交通事故を起さないよう、またあわないうる去る十一月十一日からつぎのことを重点に交通事故根絶百日運動を実施しています。

運動の重点
例年、年末年始にかけては、運動の重点
無理な追い越し、スピードの出すぎは事故のもと、ひかえめな運転を。

県内リレー飲酒運転追放決意の旗が市役所に。(11月27日)



田川大橋が完成

国道一一七号線田川橋(本町七丁目)架替工事、去る六月二十四日着工、急ピッチに工事が進められていたが、去る十一月十九日完成。当日、橋熊義助一家三夫婦(新座一)を先頭に渡り初め式が行なわれました。



橋熊義助さん一家三夫婦を先頭に田川大橋の渡り初め(11月19日)

歩行者について

歩行者の安全な歩行の確保、正しい歩行、正しい横断、夜間歩行は、運転者に見える明るい服装着用のこと。



飲酒運転は絶対しないように

飲酒運転追放のキャンペーンをよそに相変らず酒のみ運転があとをたちません。このため、

県では去月十一日から明年二月十八日までの百日間を特に「飲酒運転追放百日間運動」と銘打って、強力な取締りを行なう一方、違反者の名前を公表することにした。このほど、十日町警察署から公表された去月二十一日から三十日までの酒酔い運転違反者はつぎのとおりです。

農産物からバナラマ展まで

好評だった農業祭

市農協(竹内茂組合長)は去る十一月十六日、十七日の両日市制二十周年、農協合併十周年を記念して、新しい農協本所(旧フェアレインズ跡)で農業祭を開きました。同日は、土、日曜日でもあり、農産物展覧会、生活、味コーナー、未来の農業の姿などを展示した農業資料展示室(苗場山麓開発計画のバナラマ展・過去三十年の農業の歩みやなつかしの写真展等)などは大勢の市民でにぎわいました。

い。



冬期の交通事故防止を

冬期間は、積雪、凍結などの道路交通環境の悪化でスリップ事故が発生しやすく、また飲酒運転も多発することが予想されますので市交通安全対策会議及び市交通安全協会は十二月十一日から一月一日までを冬の交通事故防止月間と定め、交通事故防止につとめています。市民総ぐるみで冬の交通事故防止にご協力ください。

一、飲酒運転を追放するた

五、除雪とガソリン規制に伴う通車等の運行の自粛。

24 部落に設置



こだま号貸出文庫配本所

▽池谷(曾根昭治宅)▽蜜沼
(水落久策宅)▽東枯木又(阿
部末松宅)▽西枯木又(春川善
七宅)▽願入、二子冬季分校
▽野中(村
山勇吉宅)▽公民館娑分館▽津
池冬季分校▽公民館江道分館



「ご協力を」

昭和四十九年工業統計調査が十二月三十一日現在で実施されます。この調査は、製造業に属するすべての事業所をもれなく調査し、その結果は、国、県、市等で広く統計利用されます。調査票は、統計以外に使われることはありません。調査員の指定した期日までにご提出くださるようご協力ください。

の申告を

このほど、税法の改正が行なわれ、固定資産税の課税対象となる宅地は住宅用地と非住宅用地とに区分し、課税されることになりました。そこで、昭和四十九年中に住宅用地を異動（売買、地目変更）した方は、昭和五十年一月二十日までに市得

所稅務課に申告してください。
昭和四十九年中に異動のなかつた方は申告の必要はありません

本間氏に知事表彰
本間 侃氏（高田町 五丁目）
は、技術振興に功績があつたといふことで、このほど県知事表彰を受けました。本間氏は、世界に誇るステンレス製包丁及びステンレス製マナ板の同時開発に成功。
同製品は、衛生管理とカップリングの実用技術と科学的に開発したものだ。

**農業転職相談員に
越村氏**

越村氏

このほど、市行政相談員の越村己則さん（中条中町）は、労働大臣から農業の転職相談員に委嘱されました。転職や出稼ぎ相談等お気軽にどうぞ。雲二二七四八番。

寄付ありがとう

社会福祉事業寄付金

▽庭野日敬……十萬円▽宮内一雄（山本）香典返し……五萬円

12月の休日救急医
15日山口医院(8時～)

29日 庭野 医院 神明町
會2の271番

▽十日町専門店会……三万円▽
大井田扇贈会民謡会……一万円
▽水沢中学校生徒徒会（文化祭利
益金）……二百七十五円▽群
馬県人会……三千元▽春日由三
……五千円▽入田シズ……二千
円▽内藤直義（樫木）……千円
▽親名……千円▽十日町高校
（文化祭利益）……五万四千五
百八十一円▽矢野國男（稲荷町

二 ……クリーンボット
五十年一月から
千百円に

年金制度の大幅改善にみあって、年金財政の健全な運営を図るため、保険料が若干引き上げられますので、あらかじめ、ご了承ください。なお、附加保険料は従来の四百円です。

おしらせ

市中小企業振興資金の金利が十一月から年九割になりました。ご利用ください（商工課）

マレーシアとタイ国を訪問

青年海外派遣員 高橋茂夫（大池）

去る十一月十八日から十日間、青年海外派遣司員として、マレーシア、タイを訪問しました。マレーシアでは現地青年の人達と交歓会をもち、辞典を片手の会話や日本の歌、ゲーム、あやとり等の、陽気で楽しい三日間でした。マレーシアでは、水上生活の様子、寺院、タイ人、Y M C A等々。そして、奥地の農家でひざまで泥に付きながらの昼食など思われました。研修でした。

た。そしてマレー人、中国人、インド人等から成る複合民族国家の悩みや発展途上国を感じました。

の努力をさのあたりに見て、つぎの訪問国タイに飛んだ。タイは、「山田長政、仏教」等で日本と古くからつながりがあったところで、関心をもっていたのですが、飛行

帰途、私は、日本は文化的な生活をしているが、これが幸せなだろうか。人間的生活とは、日本よりも向こうの人達の方がしているのではないかと考えた。等考えさせられました。

